

## CURRICULUM VITAE

### LAURENA E. BERNABO

University of Georgia  
Grady College of Journalism & Mass Communication  
Department of Entertainment & Media Studies  
122 Journalism Building  
120 Hooper Street  
Athens, GA 30602  
[Laurena.Bernabo@uga.edu](mailto:Laurena.Bernabo@uga.edu)

#### EDUCATION

Doctor of Philosophy. 2017. Communication Studies. University of Iowa.  
“Translating Identity: Norms and Industrial Constraints in Adapting *Glee* for Latin America”  
Advisor: Dr. Tim Havens

Master of Arts. 2014. Communication Studies. University of Iowa.

Bachelor of Arts. 2006. Gender & Women’s Studies; Economics. University of Illinois.

#### PROFESSIONAL APPOINTMENTS

Assistant Professor. 2020-present. Entertainment & Media Studies. University of Georgia.

Visiting Assistant Professor. 2019-2020. Communication. Christopher Newport University.

Visiting Assistant Professor. 2017-2019. Communication Studies. University of Iowa.

#### PUBLICATIONS

##### Refereed Journal Articles

Turchi, Jennifer, and **Laurena Bernabo**. 2020. “‘Mr. Mom’ No More: Single-father Representations on Television in Primetime Dramas and Comedies.” *Critical Studies in Media Communication* 37, no. 5 (437-450).

**Bernabo, Laurena**. 2019. “Expanding Television’s Cultural Forum in the Digital Era: Prime Time Television, Twitter, and Black Lives Matter.” *Journal of Broadcasting & Electronic Media* 63, no. 1 (77-93).

**Bernabo, Laurena.** 2017. "Glee-talia: Introducing *Glee* to Italian Audiences." *Critical Studies in Media Communication* 24, no. 2 (168-176).

**Bernabo, Laurena.** 2017. "Progressive Television, Translation, and Globalization: The Case of *Glee* in Latin America." *The Velvet Light Trap* 80 (66-79).

### **Forthcoming**

**Bernabo, Laurena.** "Whitewashing Diverse Voices: (De)Constructing Race and Ethnicity in Spanish-Language Television Dubbing." *Media, Culture & Society*.

### **Book Chapters**

**Bernabo, Laurena.** 2021. "Media Imports & the One-Inch Barrier: Translation Debates in the Post-*Parasite* Era." In *The Korean Wave: Diffusion of Korean Popular Culture in Western Countries*, edited by David Kim. Seoul National University Press.

### **Public Scholarship**

Turchi, Jennifer, and **Laurena Bernabo.** 2020. "Today's TV Fathers Are More Caring, but Still Flawed." *Communication Currents*. <https://www.natcom.org/communication-currents/todays-tv-fathers-are-more-caring-still-flawed?fbclid=IwAR0g54lAwdg0BtvJfO7FOo7M2nJ9LyTSoRKWjcWSdpJmBk63kDON9OFYpHc>

### **Under Revision**

**Bernabo, Laurena,** and Jennifer Turchi. "So You Think You Can Parent: Twitter Users' Responses to Single Dads on Television." *Journal of Broadcasting & Electronic Media*.

### **Under Review**

**Bernabo, Laurena.** "Reading *Scandal*'s 'Olitz' Through the Critical Feminist Lens: Television Representations, Coercive Control, and the Continued Problematics of Rape Culture."

**Bernabo, Laurena.** "(De/Re)Constructing LGBT Characters in Latin America: The Implications of Mexican Dubbing for Translating Marginalized Identities."

### **INVITED TALKS & CONSULTING**

"Navigating Disruption: Anticipating Lasting Shifts Among Consumers." Kantar. 2021.

"Progressive Television, Translation, and Globalization." University of Texas at Dallas. 2020.

### **HONORS AND AWARDS**

2020	Anita Taylor Outstanding Published Article Award, Organization for the Study of Communication, Language & Gender
2018	Cheris Krameræ Outstanding Dissertation Award, Organization for the Study of Communication, Language & Gender
2018	Graduating Senior Faculty & Staff Recognition
2016	NCA Doctoral Honors Seminar
2016	ICA Top Paper Award, Media Industry Studies Division, \$200
2016	Carole Schrage Prize for Community Building, \$1,500
2015	Graduate College Post-Comprehensive Research Award, \$9,000
2014	Communication Studies Dissertation Research Award, \$400
2014	Jakobsen Graduate Conference Top Paper Award, Humanities, \$200
2014	Gender, Women and Sexuality Studies Certificate
2012	Graduate College Strategic Initiative Fund Award, \$3,000

## GRANTS AND FELLOWSHIPS

2017	Ballard & Seashore Dissertation Fellowship, \$10,000
2016	Graduate and Professional Student Government Travel Grant, \$500
2016	Graduate Student Senate Travel Award, \$600
2016	Dissertation Success Program Award, \$250
2016	Graduate College Summer Fellowship, \$4,000
2015	Graduate Student Senate Supplemental Travel Award, \$500
2015	Graduate and Professional Student Government Travel Grant, \$500
2015	T. Anne Cleary International Dissertation Research Fellowship, \$1,800
2010	Crossing Borders Fellowship, \$5,000

## CONFERENCES

### Papers Presented

Bernabo, Laurena. "Reading *Scandal*'s 'Olitz' Through the Critical Feminist Lens: Television Representations, Coercive Control, and the Continued Problematics of Rape Culture." Organization for the Study of Communication, Language & Gender. Zoom: September 30-October 4, 2020.

Bernabo, Laurena, and Jennifer Turchi. "Mr. Mom No More: An Exploration of Single Father Characters in Prime-time Television Dramas and Comedies." Organization for the Study of Communication, Language & Gender. Cincinnati, Ohio: October 16-20, 2019.

Bernabo, Laurena, and Jennifer Turchi. "So You Think You Can Parent: Television Portrayals of Single Fathers and Twitter Users' Responses." Popular Culture Association. Washington, D.C.: April 17-20, 2019.

“Beyond ‘Snowflake’ Discourses: Cultivating Meaningful Discussions around Identity & Power.” Eastern Communication Association. Pittsburgh, Pennsylvania: April 25-29, 2018.

“*Buffy*+20: Making Sense of *Buffy*’s Legacy.” Organization for the Study of Communication, Language & Gender. Omaha, Nebraska: October 5-8, 2017.

“Flying Without a Cape: Articulating the Success of Jessica Jones in the Post-Network Era.” National Communication Association. Philadelphia, Pennsylvania: November 10-13, 2016.

“When Superheroines Stop Looking Like Streetwalkers: Authorship and Adaptations in the 21<sup>st</sup> Century.” Organization for the Study of Communication, Language & Gender. Chicago, Illinois: October 13-16, 2016.

“Romancing the Living Dead: Feminization and Autonomy in the Zombie Renaissance.” Console-ing Passions: International Conference on Television, Video, Audio, New Media and Feminism. South Bend, Indiana: June 16-18, 2016.

“A Case of Constraints: Implications of Industrial Norms and Practices for Linguistic Adaptation.” International Communication Association. Fukuoka, Japan: June 9-13, 2016.

“Exploring Intersectionality: Media Representations of Women and its Impact on Community and Academia.” International Communication Association. Fukuoka, Japan: June 9-13, 2016.

“Come Out Come Out, Wherever You Are: A Case Study in the Broadcasting of Bisexuality.” National Communication Association. Las Vegas, Nevada: November 19-22, 2015.

“Love the Way You Authenticate Domestic Violence Narratives: Eminem, Rihanna, and the Role of Personal Experience in Music.” Association for Education in Journalism and Mass Communication. San Francisco, California: August 5-9, 2015.

“Dubbing and Localization in the Latin American Geo-Linguistic Region.” International Association for Media and Communication Research. Montreal, Canada: July 12-16, 2015.

“Gender Politics in Audiovisual Translation & Content Reformatting.” Console-ing Passions: International Conference on Television, Video, Audio, New Media and Feminism. Dublin, Ireland: June 18-20, 2015.

“No Means Higher Ratings: Rape Fantasies, Seduction & Submission in Scandal.” International Communication Association. San Juan, Puerto Rico: May 21-25, 2015.

“Transgressing Trans Issues.” Organization for the Study of Communication, Language & Gender. San Francisco, California. October 16-19, 2014.

“Ex Pat TV.” FLOW Television Conference, Austin, Texas: September 11-13, 2014.

“*Glee*-talia: Adapting *Glee* for an Italian Audience.” Organization for the Study of Communication, Language & Gender. Houghton, Michigan: October 10-13, 2013.

“Representations in the Post-Network Era.” FLOW Television Conference. Austin, Texas: November 1-3, 2012.

“Gleefully Gay & Born That Way: The New Contradictory Gay Stereotypes.” International Communication Association. Phoenix, Arizona: May 24-27, 2012.

### **Posters**

“With Liberty and Justice for Some: The Cultural Forum of Black Lives Matter.” Association for Education in Journalism and Mass Communication. San Francisco, California: August 5-9, 2015.

## **TEACHING EXPERIENCE**

### **Sole Instructor**

Global Media Industries (Spring 2021)  
Entertainment Media Industries (Fall 2020, Spring 2021)  
Representations in Entertainment (Fall 2020)  
Communication & Social Media (Spring 2020)  
Media Audiences (Spring 2020)  
Intercultural Communication (Spring 2020)  
Argumentation (Spring 2020, Fall 2019)  
Public Speaking (Fall 2019)  
Global Media Studies (Spring 2019)  
Writing and Producing Television (Spring 2019)  
Television Studio Production (Fall 2018, Spring 2019)  
Media, Advertising, and Society (Fall 2018)  
Media and Society (Fall 2018, Summer 2014)  
Capstone: The Cultural Politics of Shondaland (Spring 2018)  
Gender, Sexuality, and Media (Spring 2018, Fall 2017, Spring 2016, Fall 2014)  
Business and Professional Communication (Fall 2017)  
Media and Democracy (Fall 2017)  
Feminism and Television (Fall 2016)

### **Co-instructor**

Writing and Producing Television (Spring 2014, Spring 2013)

### **Assistant Instructor**

Media and Society (Spring 2016, Fall 2012)  
Gender, Sexuality, and Media (Spring 2015)

Media, Music, and Culture (Spring 2012)  
Core Concepts in Communication Studies (Fall 2013, Spring 2011, Fall 2010)  
Media Industries and Organizations (Fall 2011)

## **PROFESSIONAL DEVELOPMENT EXPERIENCE**

2017            LGBTQ Safe Zone Training  
2017            Recognizing Student Distress Workshop  
2017            Course Design Institute  
2016            Diversity in the Classroom Workshop

## **SERVICE**

### **Disciplinary Service**

2020-present   Board member, Organization for the Study of Communication, Language, and Gender  
2020            Judge, Outstanding Thesis Award, Organization for the Study of Communication, Language, and Gender  
2019            Reviewer, International Communication Association  
2018            Reviewer, *Journal of Communication*, *Speech and Theatre Association of North Dakota*  
2018            Judge, Outstanding Thesis Award, Organization for the Study of Communication, Language, and Gender  
2017            Judge, Anita Taylor Award for Outstanding Published Article or Book Chapter, Organization for the Study of Communication, Language, and Gender  
2016            Judge, Lambda Pi Eta National Communication Association Honors Society, Bloomsburg University chapter  
2015            Reviewer, *Journal of Communication Inquiry*  
2015            Reviewer, Central States Communication Association  
2015            Reviewer, National Communication Association

### **University Service**

2016-2017      President, Graduate Student Senate, University of Iowa  
2015-2017      Humanities Representative, Graduate Council, University of Iowa  
2015-2016      Grant Reviewer, Graduate & Professional Allocation Committee  
2015-2016      Grant Reviewer, Graduate & Professional Student Government Grants Committee

### **Departmental Service**

2021            Journalism & Mass Communications Graduate Committee  
2014-2017      Senator, Graduate Student Senate  
2016            Founder, Communication Studies Graduate Student Association

## LANGUAGE SKILLS

Spanish (proficient)

## REFERENCES

Timothy Havens  
Professor of Communication  
105 BCSB  
25 S. Madison St.  
Iowa City, IA 52242  
[timothy-havens@uiowa.edu](mailto:timothy-havens@uiowa.edu)  
(319) 335-0580

Michaela Meyer  
252 Luter Hall  
1 University Place  
Newport News, VA 23606  
Professor of Communication  
[mmeyer@cnu.edu](mailto:mmeyer@cnu.edu)  
(757)719-3253

Meenakshi Gigi Durham  
E338 AJB  
104 W. Washington  
Iowa City, IA 52242  
Professor of Journalism & Mass Communications  
[gigi-durham@uiowa.edu](mailto:gigi-durham@uiowa.edu)  
(319) 335-3355

Kembrew McLeod  
Professor of Communication  
131 BCSB  
25 S. Madison St.  
Iowa City, IA 52242  
[kembrew-mcleod@uiowa.edu](mailto:kembrew-mcleod@uiowa.edu)  
(319) 335-2259

Rita Zajacz  
Assistant Professor of Communication  
129 BCSB  
25 S. Madison St.  
Iowa City, IA 52242

[rita-zajacz@uiowa.edu](mailto:rita-zajacz@uiowa.edu)  
(319) 335-2396